

**TWV/33/14****ORIGINAL:** English**DATE:** June 16, 1999

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

TECHNICAL WORKING PARTY FOR VEGETABLES

Thirty-Third Session
Hanover, Germany, July 5 to 9, 1999

WORKING PAPER ON TEST GUIDELINES FOR THYME
(Thymus vulgaris L.)

Document prepared by experts from France
with the observations (underlined) from experts from
Israel, South Africa and the United Kingdom

VII. Table of characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1*	Plant : height	Plante: hauteur			
	very short	très basse			1
	short	basse		2.07, SAVOIE	3
	medium	moyenne		PASSET, HEILI	5
	tall	haute		VALDEYRON	7
	very tall	très haute		GAMBARU, YGOR, ALLEMAND	9
2*	Plant : <u>growth habit</u>	Plante : port			
	erect	dressé		GAMBARU, VALDEYRON, PASSET, YGOR, PEGASE	3
	semi erect	demi dressé		ALLEMAND	5
	horizontal	horizontal		HEILI, SAVOIE, 2.40	7
3*	Plant : volume	Plante : volume			
	small	faible		5.77	3
	medium	moyen		ESCALIN, YGOR, PEGASE	5
	large	fort		GAMBARU	7
4*	Leaf : shape	Feuille : forme			
	very narrow elliptic to narrow elliptic	elliptique très étroite à elliptique étroite		2.40	1
	very narrow ovate	ovale très étroite		3.77	2
	very narrow ovate to narrow ovate	ovale très étroite à ovale étroite		LUBERON, HEILI	3
	narrow ovate	ovale étroite		YGOR	4
	ovate	ovale		SAVOIE	5
	very narrow	triangulaire très étroite à étroite		5.46.1	6
	triangular to narrow triangular	triangulaire étroite		GAMBARU, ALLEMAND, ESCALIN, VALDEYRON, PEGASE	7
	triangular (shape from Botanical)	triangulaire latin)		PASSET	8
5*	Leaf : <u>length</u>	Feuille : taille			
	small	petite		7.56	3
	medium	moyenne		PEGASE, PASSET, HEILI	5
	large or broad	grande		ALLMAND, SAVOIE	7
6	Leaf : width	Feuille : largeur de la base du limbe			
	narrow	petite		5.46.1	3
	medium	moyenne		3.49	5
	broad	grande		PASSET, SAVOIE	7

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
7	Leaf : <u>proeminence of veins</u> weak medium strong	Feuille : <u>proéminence des nervures</u> faible moyen fort		VALDEYRON, ESCALIN, YGOR, LUBERON HEILI, ALLEMAND 4.77, 3.07, SAVOIE	3 5 7
8*	Leaf : color green blue green grey blue	Feuille : couleur vert vert bleu gris bleu		ESCALIN, ALLEMAND, SAVOIE PASSET, YGAOR, LUBERON VALDEYRON, PEGASE, GAMBARU	1 2 3
9*	Leaf : intensity of color light medium dark	Feuille : intensité de la couleur faible moyenne forte		YGOR, PEGASE, GAMBARU, PASSET, VALDEYRON 2.07 ESCALIN, ALLEMAND, SAVOIE	3 5 7
10	Leaf : <u>distribution of leaves along stem</u> at base at middle all along stem (from base to tip) at tip	Feuille : répartition des feuilles le long de la tige à la base au milieu le long au sommet		ESCALIN, PASSET 2.40 GAMBARU, VALDEYRON, HEILI, ALLEMAND YGOR, PEGASE	1 2 3 4
11*	Stem : length short medium long	Tige : longueur courte moyenne longue		PEGASE, SAVOIE YGOR, HEILI, ALLEMAND GAMBARU, PASSET	3 5 7
12	Stem : thickness thin medium thick	Tige : épaisseur mince moyenne épaisse		GAMBARU, HEILI MEGASE PASSET	3 5 7
13	Stem : density of foliage sparse medium dense	Tige : densité du feuillage : faible moyenne forte		1.52 PASSET, ALLEMAND YGOR, PEGASE	3 5 7

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
14*	Flower : distribution of inflorescences on stem terminal ? semi terminal ? along upper half along upper the two superior thirds from base to top	Fleur : répartition des inflorescences sur la tige			
		très terminale		1.44, 3.49	1
		terminale		ESCALIN, ALLEMAND	2
		le long de la moitié supérieure		1.52, HEILI	3
		le long des 2/3 supérieurs		GAMBARU	4
		de bas en haut		PASSET	5
15	Flower : density of <u>flowers</u> sparse medium dense	Fleur : densité de fleurs faible moyenne forte			
		faible		GAMBARU, YGOR, PEGASE, HEILI	3
		moyenne		VALDEYRON, ALLEMAND	5
		forte		ESCALIN	7
16	Flower : length of <u>ear</u> short medium long	Fleur : longueur de l'épi courte moyenne longue			
		courte		VALDEYRON, ALLEMAND, ESCALIN, HEILI	3
		moyenne		GAMBARU, YGOR, PEGASE	5
		longue		PASSET	7
17*	Flower : <u>sex</u> female bisexual	Fleur : sexe femelle hermaphrodite			
		femelle		VALDEYRON, ESCALIN, GAMBARU, PASSET, ALLEMAND, LUBERON	2
		hermaphrodite		YGOR, HEILI	1
18*	Flower : size small medium large	Fleur : taille petite moyenne grande			
		petite		PASSET, LUBERON	3
		moyenne		GAMBARU, ALLEMAND	5
		grande		YGOR, HEILI	7
19*	Flower : color of sepal white or slighty rose pink mauve purlish	Fleur : couleur de sépale blanc rose mauve pourpre			
		blanc		PASSET	1
		rose		ESCALIN, YGOR	2
		mauve		VALDEYRON, PEGASE, GAMBARU, LUBERON	3
		pourpre		4.77	4
20	Flower : intensity of color of sepals light medium dark	Fleur : intensité de la couleur des sépales faible moyenne forte			
		faible		ESCALIN, YGOR, PEGASE, PASSET	3
		moyenne		GAMBARU, HEILI	5
		forte			7

English	Français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
21*	Flower : length of style	Fleur : longueur du style			
very short	très court			VALDEYRON	1
short	court				3
medium	moyen			3.07	5
long	forte			GAMBARU, ESCALIN, PASSET, HEILI, ALLEMAND, LUBERON	7
very long	très forte			YGOR, PEGASE	9
22*	Flower : color of style	Fleur : couleur du style			
white	blanche				1
pinkish	rosée			YGAR	2
mauve	mauve			ESCALIN, GAMBARU, PASSET, VALDEYRON, HEILI, ALLEMAND, LUBERON	3
purplish	violacée				4
23	Flower : intensity of color style	Fleur : intensité de la couleur du style			
light	courte			ESCALIN, YGOR, VALDEYRON	3
medium	moyenne	mittel	medio	HEILI, ALLEMAND, LUBERON	5
dark	forte			GAMBARU, PASSET	7
24	Flower : <u>position of the colored zone of style</u> at tip	Fleur : position de la zone colorée sur le style			
	terminale			ESCALIN, VALDEYRON	1
at upper half	sur la moitié supérieure			PASSET, GAMBARU, HEILI, ALLEMAND, LUBERON	2
from base to tip	de la base au sommet			YGOR	3
25*	Time of flowering	Précocité de floraison			
very early	très précoce			YGOR, 3.49	1
early	précoce			VALDEYRON, ALLEMAND, 5.77	3
medium	moyenne			PEGASE, LUBERON, 7.56, 3.07	5
late	tardive			PASSET, GAMBARU, ESCALIN, HEILI, SAVOIE	7
very late	très tardive				9
26	Chemical type	Chimiotype			
linalol	linalol			VALDEYRON	1
transthuyanol	transthuyanol			YGOR	2
thymol	thymol			GAMBARU	3
carvacrol	carvacrol			7.56, ESCALIN	4
geranol	geranol			PASSET	5
alpha terpineol	alpha terpineol				6

	English	Français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
27	Thymol absent present	Tuymol absent présent			PASSET GAMBARU	1 9
28	Carvacrol absent present	Carvacrol absent présent			ESCALIN	1 9
29	Linalol absent present	Linalol absent présent			VALDEYRON	1 9
30	Thuyanol absent present	Thuyanol absent présent			YGOR	1 9
31	Geraniol absent present	Géraniol absent présent			3.07 PASSET	1 9
32	Acetate of linalyle absent present	Acetate de linalyle absent présent			VALDEYRON	1 9
33	Acid of myrcenyle absent present	Acide de myrcényle absent présent			YGOR	1 9
34	Myrcenol absent present	Myrcénol absent présent				1 9
35	Myrcene absent present	Myrcène absent présent			VALDEYRON, YGOR	1 9
36	Alpha terpinenel absent present	Alpha terpinène absent présent			1.52	1 9
37	Para cymene absent present	Para cymène absent présent			GAMBARU, 1.52	1 9
38	Acetate of Geranyle absent present	Acétate de Géranyle absent présent				1 9
39	Acetate of Terpenyle absent présent	Acétate de Terpényle absent présent				1 9
40	Alpha Terpeneol absent présent	Alpha Terpinéol absent présent			VALDEYRON, PASSET 3.46	1 9

X. TECHNICAL QUESTIONNAIRE/QUESTIONNAIRE TECHNIQUE

Reference Number
(not to be filled in by the applicant)
Référence
(réservé aux Administrations)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE

to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE

à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

1. Species/Espèce : Thymus vulgaris L.

THYM

2. Applicant (name and address)/Demandeur (nom et adresse)

3. Proposed denomination or breeder's reference
Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety
Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction ou la multiplication de la variété

4.1 Origin/Origine

i) clones []

.....

ii) Mutation/Mutation (indicate parent varieties/préciser les variétés parentes) []

.....

iii) Discovery/Découverte (indicate where and when/préciser le lieu et la date) []

.....

4.2 Micropropagation/Micropropagation :

The plant material has been obtained by micropropagation yes [] no []

Le matériel végétal a été obtenu par micropropagation oui [] non []

4.3 Other information/Autres renseignements

5. Characteristics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the Test Guidelines ; please mark the state of expression which best corresponds).
Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen ; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié).

	Characteristics Caractères	English	Français	Example Varieties Exemples	Notes
5.1 (1)	Plant : height	very short	très basse		1 []
	Plante : hauteur	short	basse	2.07, SAVOIE	3 []
		medium	moyenne	PASSET, HEILI	5 []
		tall	haute	VALDEYRON	7 []
		very tall	très haute	GAMBARU, YGOR ALLEMAND	9 []
5.2 (2)	Plant : growth habit	erect	dressé	GAMBARU, VALDEYRON, PASSET, YGOR, PEGASE	3 []
	Plante : port	semi erect	demi dressé	ALLEMAND	5 []
		horizontal	horizontal	HEILI, SAVOIE, 2.40	7 []
5.3 (3)	Plant : volume	small	faible	5.77	3 []
	Plante : volume	medium	moyen	ESCALIN, YGOR, PEGASE	5 []
		large	fort	GAMBARU	7 []
5.4 (9)	Leaf : intensity of color	light	faible	YGOR, PEGASE, PASSET GAMBARU, VALDEYRON	3 []
	Feuille : intensité de la couleur	medium	moyenne	2.07	5 []
		dark	forte	ESCALIN, ALLEMAND, SAVOIE	7 []

5.5	Leaf : distribution of (10) leaves along steam	at base	à la base	ESCALIN, PASSET	1 []
	Feuille : répartition des feuilles le long de la tige	at middle	au milieu	2.40	2 []
		all along steam (from base to tip)	le long	GAMBARU, VALDEYRON, HEILI, ALLEMAND	3 []
		at tip	au sommet	YGOR, PEGASE	4 []
5.6	Stem : length (11)	short	courte	PEGASE, SAVOIE	3 []
	Tige : longueur	medium	moyenne	YGOR, HEILI, ALLEMAND	5 []
		long	longue	GAMBARU, PASSET	7 []
5.6	Flower : distribution (14) of inflorescences on stem	terminal	très terminale	1.44, 3.49	1 []
		semi terminal	terminale	ESCALIN, ALLEMAND	2 []
	Fleur : répartition des inflorescences sur la tige	along upper half	le long de la moitié supérieure	1.52, HEILI	3 []
		along upper the two superior thirds	le long des 2/3 supérieurs	GAMBARU	4 []
		from base to top	de bas en haut	PASSET	5 []
5.7	Flower : sex (17)	female	femelle	VALDEYRON, ESCALIN GAMBARU, PASSET, ALLEMAND, LUBERON	2 []
	Fleur : sexe	bisexual	hermaphrodite	YGOR, HEILI	1 []
5.8	Flower : size (18)	small	petite	PASSET, LUBERON	3 []
	Fleur : taille	medium	moyenne	GAMBARU, ALLEMAND	5 []
		large	grande	YGOR, HEILI	7 []

5.9	Flower : color (19) of sepal	white or slighty rose	blanc	PASSET	1 []
	Fleur : couleur de sépale	pink	rose	ESCALIN, YGOR	2 []
		mauve	mauve	VALDEYRON, PEGASE, GAMBARU, LUBERON	3 []
		purlish	pourpre	4.77	4 []
5.10	Time of (25) flowering	very early	très précoce	YGOR, 3.49	1 []
	Précocité de floraison	early	précoce	VALDEYRON, ALLEMAND 5.77	3 []
		medium	moyenne	PEGASE, LUBERON, 7.56, 3.07	5 []
		late	tardive	PASSET, GAMBARU ESCALIN, HEILI, SAVOIE	7 []
		very late	très tardive		9 []

6. Similar varieties and difference from these varieties
Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés

Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different °)	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety
Dénomination de la variété voisine	Caractère par lequel la variété voisine diffère °)	Niveau d'expression pour la variété voisine	Niveau d'expression pour la variété candidate

°) In the case of identical states of expression of both varieties, please indicate the size of the difference/Au cas où les niveaux d'expression des deux variétés seraient identiques, prière d'indiquer l'amplitude de la différence.

7. Additional information which may help to distinguish the variety
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères distinctifs de la variété
- 7.1 Resistance to pests and diseases
Résistances aux parasites et aux maladies
- 7.2 Special conditions for the examination of the variety
Conditions particulières pour l'examen de la variété
- (i) Group/Groupe
- in the open/de plein air
 - pot oleander/laurier-rose en pot
- (ii) Other conditions/Autres conditions
- 7.3 Other information
Autres renseignements
8. Authorization for release /
Autorisation de dissémination
- (a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?/
La législation en matière de protection de l'environnement et de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable pour la dissémination?
- Yes/Oui [] No/Non []
- (b) Has such authorization been obtained? /
Dans l'affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue?
- Yes/Oui [] No/Non []
- If the answer to that question is yes, please attach a copy of such an authorization. /
Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.
-